



Wie 'musical' hoort, zal niet direct aan 'Jezus' denken. Niet voor niets was 'Jesus Christ Superstar' geen alledaagse productie. Maar musicals zijn er in allerlei soorten en maten. Ria van Buuren heeft het, als het over 'Het Leven van Jezus' gaat, liever over een 'koorwerk'. Samen met componist André Pouwer waagde ze zich aan de sprong om het leven van de Messias op een andere manier te schetsen.

Het Leven van Jezus

"Het is eigenlijk, lang geleden, een verzoek geweest van een dirigent" vertelt Ria over de oorsprong van 'Het Leven van Jezus'. Hoewel deze haar vroeg om materiaal te schrijven voor een project, veranderde dit later en bleef het werk onafgemaakt op de plank liggen. Ria pakte andere uitdagingen aan, zoals het uitgeven van een gedichtenbundel en het vertalen van Engelstalige koorliederen voor onder andere de European Choral Club. Ook schreef ze kinderliedjes en stelde ze samen met Wim Pols een programma samen met daarin gedichten, liedjes en verhalen verwerkt. Tegenwoordig schrijft ze Bijbelverhalen voor het boek 'Vertel het Maar', dat landelijk in veel kinderkerk diensten gebruikt wordt.

Woorden creatief gebruiken, had duidelijk haar hart. En toen ze vijf jaar geleden het koorwerk over Jezus' leven weer oppakte, maakte ze het daadwerkelijk af. Een ontmoeting met Cees van Vugt van Small Stone Media bracht het werk verder. "Ik vertelde hem dat ik dit had geschreven, en hij liet weten precies naar zoiets op zoek te zijn" zegt Ria. "Het werk had alleen nog geen muziek. Via hem kwam ik daarvoor vervolgens in contact met André Pouwer."

Die eerste kennismaking voelde heel vertrouwd ("alsof we elkaar al jaren kenden" - Ria) en ook André beschrijft het begin van de samenwerking in die termen. "Cees heeft een goeie neus voor dit soort matches, dat blijkt!" zegt hij. André is ook een creatieveling met meerdere gezichten, die niet alleen componist en producer is, maar ook handleider is geweest van de Ronduit Praiseband. Tegenwoordig maakt hij ook tweemaal per jaar een productie van twee uur voor de Telekids Musicalschool. Leerlingen maken zo al doende kennis met het format en de eigenheden van musicals. Het is een vorm van muziek maken die André

aanspreekt: "Meer nog dan 'stand alone' liedteksten, kun je je als componist verplaatsen in de verhaal lijn en de achtergronden. Dit heeft natuurlijk z'n weerslag op de muziek. Diepere lagen en betekenissen dienen zich zo aan in de muzikale taal."

Die taal gaat in dit koorwerk hand in hand met de teksten die Ria aanleverde. André hoefde hier slechts op in te haken. "Voor mij als componist zit de tekstinterpretatie al besloten in de tekst, woordkeus en metrum" zegt hij. "Ik hoef het alleen nog maar 'uit te pakken'. Dat wil zeggen: op te schrijven. Daarbij is het leven van Jezus voor mij uiteraard geen nieuw verhaal. De insteek is bij mij altijd 'eigenheid' 'voelbare inhoud' en 'toepasbaarheid' geweest. Ik probeer niet een bepaald muzikaal idioom na te bootsen maar laat me simpelweg leiden door de verhaallijn en de tekst. Die tekst brengt emotie mee. Daar waar Ria de accenten heeft gelegd ga ik met haar mee en geeft klank aan de woorden op die manier dat deze kleur krijgen en meer betekenis, gevoel. Daarbij heb ik altijd de gebruiker (koor en solisten) in het vizier. Zij moeten er mee uit de voeten kunnen."

Je moet als schrijver altijd ergens beginnen, maar het werk aan 'Het Leven van Jezus' begon niet met een geboorte in Bethlehem, zoals misschien verwacht. "Bij het schrijven van het koorwerk, dacht ik wel na over welk begin en slot ik zou kiezen, maar het werk vormt zich bij mij al schrijvende" zegt Ria. "Ik begon met wat liedteksten, waarvan de eerste volgens mij 'het Hoge priesterlijk Gebed' was. Nadat ik feedback had gevraagd van Elly Zuiderveld, die ik toch als een soort mentor zie, ben ik het verder gaan schrijven en werd de teksten van de verteller ingevoegd." Het lied dat uiteindelijk de opening zou worden van het koorwerk, kreeg ook een bredere blik dan de geboorte van Jezus. "Het laat weten hoe wij het als mensen verknoeid hebben en dat God een plan heeft om het goed te maken."

In 'Het Leven van Jezus' komen verschillende hoofdrolspelers uit Zijn leven aan bod. Er sprong er voor Ria, bij het schrijven van de liedjes, wel één uit. "Voor de tekst probeerde ik me bij een lied als 'Maria bij het kruis' in te leven in haar; wat er op dat moment in haar om ging. Dat werd voor mij een aangrijpend lied. Ik heb voor de teksten geput uit zowel de Bijbel als datgene wat uit mijzelf kwam. Wat dat betreft, gaf ik mezelf ook de vrijheid om te schrijven." André gaf zichzelf ook de vrijheid om muziek te componeren vanuit zichzelf, en geen 'voorbeelden' te gebruiken. "Eerlijk gezegd heb ik geen vergelijkend 'warenonderzoek' gedaan in die zin dat ik heb onderzocht welke muziek er zoal reeds gemaakt is door de eeuwen heen op basis van deze teksten" aldus André. "Ria neemt als tekstdichter in de teksten haar eigen gevoel en overtuiging mee en ik doe dat in de muzikale vormgeving. Wat er uit komt is een optelling van beide artistieke invallen. Ik visualiseer wat er gebeurt in de tekst en schrijf dat op. 'That's it'."

Hoewel het leven van Jezus natuurlijk met zowel geboorte als dood & opstanding de belangrijkste christelijke feesten beslaat, ziet Ria het werk als iets, dat dit overstijgt. "Ik heb niet de indruk dat er veel Nederlandstalige werken zijn die op deze manier door het leven van Jezus heen gaan" zegt Ria. "In ongeveer een uur tijd krijg je een overzicht wat Jezus heeft gedaan, en betekend heeft. Het kan daardoor ook prima buiten kerst en pasen om, uitgevoerd worden!"

Tekst: Leon van Steensel

De wereld was zo mooi

EGods relation to His creation is told in a wonderful manner in the four parts of this song: from creation itself (He blessed His work) to His intervention (He sent His Son), the new mission (He built His church) and the promise of the future (He sends His Son back to us). A song that can stand on its own as a testimony of God's relationship with Man, but also serves as part of the diptych with the corresponding closing song.

VOCAL PARTS: SATB/Solo
SCORE: Vocal, piano & rhythm
CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
DIFFICULTY: Moderately easy
STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
NEDERLANDS-17.1548.02

NGods relatie met Zijn schepping wordt op een fraaie manier verteld in de vier delen van dit lied: van de schepping zelf (Hij zegende Zijn werk), het ingrijpen (Hij stuurde toen Zijn Zoon), de nieuwe opdracht (Hij stichtte zo Zijn kerk) en de belofte van de toekomst (Hij zendt ons weer Zijn Zoon). Een lied dat op zichzelf kan staan als getuigenis van Gods relatie met de mens, maar ook dient als deel van het tweeluik met het bijbehorende slotlied.

EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

P.O. Box 9185 phone: +31 (0)78 622 75 47
NL 3801 AD Dordrecht email: info@europeanchoralclub.com
The Netherlands internet: www.europeanchoralclub.com



DE WERELD WAS ZO MOOI

uit de musical 'Het leven van Jezus'

Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg

Music: André Pouwer

Solo S A T B

Rustig, vloeiende beweging ♩ = 722

B^bE^b A^bE^b E^b B^bE^b E^b B^bE^b A^bE^b E^b B^bsus B^b Cm Dm7(65) Cm G/C Cm

4
1st time: Solo
2nd time: Unison
3rd-4th time: All div

De
De
De
De

E^bB^b A^b Gm7 Fm7 B^b7sus B^bE^b A^bE^b E^b B^bE^b E^b B^bE^b A^bE^b E^b B^b7sus B^b



© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com

Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution

Duration: 4:10
ECC17.1548.02D

7

we-reld was zo mooi toen God haar had ge - scha - - - pen. En
we-reld was zo leeg toen No - ach na de zond - - - vloed een
we-reld was zo hard toen Je - zus werd ge - bo - - - ren. Een
we-reld was zo mooi! Wat wij er nu van na - - - ken be -

B^bE^b A^bE^b E^b B^bE^b E^b B^bE^b A^bE^b E^b B^bsus B^b

9

A - dam kreeg het recht te wo - nen op het land. Maar
duif de vrij - heid gaf voor een ver - ken - nings - vlucht. En
klei - ne groep van men - sen volgd' Hem tot het graf. De
ant - woordt niet aan't doel dat God haar heeft ge - steld. Maar

Cm Dm7(65)C Cm G/C Cm E^bB^b A^b Gm7 Fm7 B^b7sus

11

ook kreeg hij de plicht... voor al - les zorg te dra - gen en om een
toen het wa - ter weg was mocht hij op - nieuw be - gin - nen. Een re - gen -
bood-schap die Hij leer - de slui - mer - de bij de zij - nen, ont - waak - te
door de eeu - en heen... werkt Gods Geest door in men - sen. Tot - dat de

A^b B^bA^b A^b Fm E^bF Fm

2 ECC17.1548.02D

13

naam te ge - ven aan boom - en bloem en plant.
boog gaf God hem als te - ken in de lucht.
na zijn opstan - ding toen God zijn Geest ons gaf.
blij - - de bood - schap aan ie - der is ver - teld.

A^bD^b D^b B^bm7 D^bE^b A^bsus A^b

15

En God zag dat het... zeer goed... was
En God zag dat het... niet goed - ging
God zond ons nu... de we - reld in
Dan zegt God dat het... ge - noeg... is

A^bG^b G^b A^bG^b D^bG^b D^bsusG^b D^bsus D^b

17

en ze - gen - de zijn werk.
en stuur - de toen zijn Zoon.
en sticht - te zo zijn kerk.
en zendt ons weer Zijn Zoon.

C^b2 D^b

3



Zomaar een meisje

The characters of Mary, Joseph and Jesus may sometimes seem far removed from us, but this song brings them very close. Mary's surrender to God's will and Joseph's step of faith in marrying Mary is sung in two beautifully parallel verses. It ends with us as ordinary people who found Jesus. A relational song that puts Jesus' birth in a personal perspective. It includes a solo part.

VOCAL PARTS: SATB/Solo
 SCORE: Vocal, piano & rhythm
 CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
 DIFFICULTY: Moderately easy
 STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
 NEDERLANDS-17.1549.02

Maria, Jozef en Jezus kunnen in de kerstvertelling ver van ons af staan, maar dit lied brengt hen juist dichtbij. Maria's overgave aan God en Jozef's vertrouwenstap om Maria te trouwen lopen op een mooie manier parallel. En het eindigt ook met ons als gewone mensen, die die Jezus hebben gevonden. Een relationeel lied dat Jezus' geboorte in persoonlijk perspectief zet, inclusief een solopartij.

EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

P.O. Box 9185
 NL 3301 AD Dordrecht
 The Netherlands
 phone: +31 (0)78 622 75 47
 email: info@europeanchoralclub.com
 internet: www.europeanchoralclub.com



ZOMAAR EEN MEISJE

uit de musical 'Het leven van Jezus'

Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg

Music: André Pouwer

Solo

Moderato $\text{♩} = 108$

© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com
 Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution

Duration: 3'30
 ECC17.1549.02F

13
 Gods boodschap ge - hoord... Zij heeft een - vou - dig
 heeft van de eng - el

17
 haar ant - woord ge - ge - - - ven.

20 SOLO
 Ja Heer, ik ben uw dienst - maagd.

24
 Ja Heer, ik ben Uw dienst - maagd.

3 ECC17.1549.02F

28
 Ja Heer, Ja Heer, Ja Heer, ja Heer

33 SOLO
 mij ge - schie - - - de naar Uw

37
 woord, mij ge - - - schie - - - de

40
 naar Uw woord.

4



Jezus' doop

EThe successful ministry of John the Baptist and his baptism of Jesus is accompanied by a fittingly upbeat melody in this song, suitable for mixed choirs and easily accompanied by piano. It closes out with the best message as contained in that baptism: "I send you my greatest treasure, I delight Myself in Him!"

VOCAL PARTS: SATB
SCORE: Vocal, piano & rhythm
CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
DIFFICULTY: Moderately easy
STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
NEDERLANDS-17.1550.02

NDe succesvolle bediening van Johannes de Doper en diens doop van Jezus worden in dit lied voor vierstemmig koor, dat eenvoudig te begeleiden is met piano, voorzien van een passende opgewekte melodie. En het sluit af met een de mooiste mededeling die in deze doop besloten lag: "Ik zend naar u mijn grootste schat, want Hem heb ik zo lief gehad!"

EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

F.O. Box 9185
NL 3801 AD Dordrecht
The Netherlands
phone: +31 (0)78 622 73 47
email: info@europeanchoralclub.com
internet: www.europeanchoralclub.com



JEZUS' DOOP

uit de musical 'Het leven van Jezus'

Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg

Music: André Pouwer

S A T B

Moderato ♩ = 108

Chords: Eb, Cm7, Bbmaj7/D, C7/E, F, Gm7, Am7, G7, C, Dm7, E7, Am7, Gm11, C7



© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com

Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution

Duration: 2:10
ECC17.1550.02C

9

han - nes sprak in de woes - tijt: "Het Lam Gods zal er
Je - zus bij Jo - han - nes kwam, wist hij met - een "Hij
uit de he - mel kwam Gods stem: "Hij is mijn Zoon ver -

Chords: F, Bbmaj7, C/Bb, Am7, F/A, C7sus/G, C7, F, Fmaj7/A, Bb, F

12

spoe - dig zijn". Veel men - sen hoor - den naar zijn stem en
is het Lam". En na zijn doop streck bij het meer de
heer - lijkt Hem. Ik zend naar u mijn groot - ste schat, want

Chords: Gsus, G, Csus, C, Eb2, Bbmaj7/D, Dm7, Gm7, Cm7, F7, Bb2, D7

15

wer - den daar, ge - doopt door hem, en wer -den daar, ge - doopt door
Heil - ge Geest op Je - zus neer, de Heil' ge Geest op Je - zus
Hem heb ik zo lief - ge - had, want Hem heb ik zo lief - ge -

Chords: Gm, F7/A, Bb, Bb2/D, Ebmaj7, F7, Bb, D7, Gm, F7/A, Bb, Bb2/D, Ebmaj7, F7



NU EXCLUSIEF BIJ DE **European Choral Club**

MATTEÛS PASSIE
EDITION PETERS

J.S. BACH
MATTHÄUS PASSION
IN DE VERTALING VAN
RIA BORKENT

BWV 244
SOLISTEN, KOOR EN ORKEST

DE NEDERLANDSE MATTEÛS PASSIE!

ZING OOK HET MEESTERWERK VAN BACH
IN DE NEDERLANDSE VERTALING VAN RIA BORKENT
DE NEDERLANDSE TEKST IS GEPLAATST

De 11 koralen zijn ook los te bestellen!
Meer informatie of bestellen op www.europeanchoralclub.com.

Velen bezoeken jaarlijks de uitvoeringen van de Matthäus Passion van Bach die door het land gegeven worden. In 2011 is er een bijzonder project tot stand gekomen: de Matteüs Passie, een goed zingbare, poëtische en brontekstgetrouwe vertaling.

Het Christelijk Literair Overleg liet het werk vertalen door Ria Borkent. Borkent zegt hierover: "Met deze Nederlandse editie is het werk toegankelijker gemaakt voor een breed publiek en worden mogelijk nog meer mensen geraakt door de magistrale muziek van Bach en het verhaal van Jezus Christus en zijn vrijwillige overgave aqn lijden en dood, dat daarin verklankt wordt."

Dirigent Pieter Jan Leusink voerde het werk meerdere malen uit met het 'Bach Choir & Orchestra of the Netherlands', o.a. in het Concertgebouw te Amsterdam.

De EO maakte een prachtige TV-registratie, die op de ECC site te zien is.

Bekijk, beluister en bestel op www.koormuziek.NL!

Een mens leeft niet van brood alleen

There are nog many songs about Jesus' temptation in the desert, but this composition manages to capture the battle with a solo that is to be brought with authority and a choir that adds beauty and power to the conclusion of these temptations: "For He alone is God!". When used in a musical setting, the spoken parts are interspersed in the verses.

VOCAL PARTS: SATB/Solo
SCORE: Vocal, piano & rhythm
CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
DIFFICULTY: Moderately easy
STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
NEDERLANDS-17.1551.02

Neer zijn niet veel liederen over Jezus' verzoeking in de woestijn, maar deze compositie weet de strijd te vangen met een solo die zeggingskracht uit moet stralen, en het koor dat de conclusie van de verzoeken ook kracht bij zet: "Want Hij alleen is onze Heer!". In een musical setting loopt de gesproken vertelling door de coupletten heen.

8

mens leeft niet van brood al - leen, ver - zoek mij niet met de - ze steen en
loof je sa - tan zelf nu echt dat ik hier doen zal wat jij zegt? Ik
wil dat je mij nu ver - laat, want weet dat er ge - schre - ven staat: 'aan -

F7/A B♭sus B♭ F7/A B♭sus B♭

12

weet dat God naast brood ons geeft het woord dat Hij ge - spro - ken heeft.
weet dat er ge - schre - ven staat dat God zich niet ver - zoe - ken laat.
bid slechts God, geef Hem de eer, want

Cm B♭D E♭ B♭F F7sus E♭F B♭

18

Hij al - leen is on - ze Heer, want
"Hij al - leen is on - ze Heer, want

B♭F D/F# Cm



EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

P.O. Box 9185 phone: +31 (0)78 622 75 47
NL 3301 AD Dordrecht email: info@europeanchoralclub.com
The Netherlands internet: www.europeanchoralclub.com



EEN MENS LEEFT NIET VAN BROOD ALLEEN

uit de musical 'Het leven van Jezus'

Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg

Music: André Pouwer

Solo

Met zeggingskracht $\text{♩} = 80$
pp 1st time tacet

Mmm

B♭D E7(♯11) E♭ F7sus F/E♭

mp

SOLO

Een Ge - lk

Mmm

B♭D E7(♯11) E♭ B♭2/F F

© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com Duration: 2:30
Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution ECC17.1551.02C

WARM AANBEVOLEN!

EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

MISSA BREVIS

Words:
trad., from the Latin Mass

Music:
Martin Zonnenberg

Kyrië
Gloria
Sanctus
Benedictus
Agnus Dei

ECC17.1065.04



P.O. Box 9185 phone: +31 (0)78 622 75 47
NL 3301 AD Dordrecht email: info@europeanchoralclub.com
The Netherlands internet: www.europeanchoralclub.com

Bekijk, beluister en bestel op www.koormuziek.NL!

Wat Jezus ons geleerd heeft

EThis song does not allow the vocals to slam the brakes! This is actually necessary, considering how it manages to weave many aspects of Jesus' teaching into the verses. These can be sung in turn by a soloist, tenor or bass from the perspective of the disciples talking to Jesus about what He has taught them. In doing so, this composition edges close to being a worshipful song.

VOCAL PARTS: SATB/Solo
SCORE: Vocal, piano & rhythm
CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
DIFFICULTY: Moderately easy
STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
NEDERLANDS-17.1552.02

NDit lied houdt de vocale vaart er in! Dat moet ook wel, want het weet veel aspecten van Jezus' leer in de coupletten te verwerken. Deze kunnen afwisselend door solo, tenoren of bassen gezongen worden vanuit het perspectief van de discipelen, die Jezus aanspreken over wat Hij hen geleerd heeft. Zo schuurt dit lied dicht tegen een loflied aan.

EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

P.O. Box 9185 phone: +31 (0)78633 75 47
NL 3301 AD Dordrecht email: info@europeanchoralclub.com
The Netherlands internet: www.europeanchoralclub.com



WAT JEZUS ONS GELEERD HEEFT

uit de musical 'Het leven van Jezus'
Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg Music: André Pouwer

Solo

Vlot $\text{♩} = 116$

6 *mf* **Compleet afwisselend door solo, tenoren of bassen**

1. U heeft ons zo veel nieuw e woor-den uit-ge-legd en ons de weg ge-
2. Bij tol-le-naars en zon-daars was U graag te gast. U ging bij hen naar
4. U heeft het ko-nink-rijk door kind-en la-ten zien. U nam hen in uw
5. Wij ging-en door het land en hoor-den naar uw stem. U was be-gaan met

9

we-zen naar de waar-heid en het le-ven. Aan ve-le zie-ken heeft U
bin-nen om de maal-tijd mee te e-ten. De schrift-ge-leer-den heb-ben
ar-men en U gaf aan hen uw ze-gen. Kijk naar het kind, zo wordt al-
al-len die U zoch-ten in hun no-den; blij was U met de blij-den,

© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com
Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution
Duration: 3'15
ECC17.1552.02F

11

hun ge-zond-heid t'rug ge-ge-ven en
U die-da-den vaak ver-we-ten, maar
leen Gods ko-nink-rijk ver-ker-gen. Ont-
maar ver-drie-tig met de-do-den, tot

13

in uw spre-ken was U al-tijd heel op-recht.
met uw ant-woor-den heeft U hen dan ver-rast.
vang het zo-als zij, u zult het ze-ker zien.
drie-maal toe gaf U het le-ven t'rug aan hen.

15 *mf*

3. Ook heeft U ons ge-leerd de dui-vel te weer-staan
6. U toon-de ons steeds weer uw God-de-lijk-e macht

17

en om hem te be-straf-fen als hij ons wil ver-lei-
en gaf een gro-te scha-re van brood en vis te e-

3 ECC17.1552.02F

19

-den. Zelf heeft U men-sen, ziek van geest, van hem kun-nen be-
-ten. Maar toen U rus-tig sliep wa-ren we toch al-weer ver-

21

vrij - - - - den die nu, van hem ver-lost, met U Heer ver-der
ge - - - - ten dat U ook heerst op zee bij on-tij in de

24

gaan
nacht

27

4



Het hogepriesterlijk gebed

The high priestly prayer of Jesus, as found in John 17, was spoken in the garden of Gethsemane and is one of the best known prayers. This composition, through the thoughtful melody and solo part, not only shows the deepest desire of Jesus for us as people, but also His struggle before being surrendered to be crucified. A sensitive, simple performance makes this prayer all the more powerful.

VOCAL PARTS: SATB/Solo
 SCORE: Vocal, piano & rhythm
 CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
 DIFFICULTY: Moderately easy
 STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
 NEDERLANDS-17.1553.02

Het hogepriesterlijk gebed dat Jezus bad in de tuin van Gethsemané is één van de bekendste gebeden. In deze compositie komt, door de bedachtzame melodie en solozang, niet alleen het diepste verlangen van Jezus voor de mensen naar voren, maar ook zijn worsteling voordat Hij uitgeleverd werd om gekruisigd te worden. Een gevoelige, eenvoudige uitvoering maakt dit gebed des te krachtiger.

EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

P.O. Box 9185
 NL 3301 AD Dordrecht
 The Netherlands
 phone: +31 (0)78 622 75 47
 email: info@europeanchoralclub.com
 internet: www.europeanchoralclub.com



HET HOGEPRIESTERLIJK GEBED

uit de musical 'Het leven van Jezus'

Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg

Music: André Pouwer

Solo:

Bedachtzaam $\text{♩} = 72$



© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com

Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution

Duration: 4:30
 ECC17.1553.02E

2 SOLO *mf*

1. Ik kom tot U, mijn Va - der, het uur is zo dicht -
 2. Zij die U toe - be - hoor - den ver - trouw - d'U toe aan.
 4. Ik bid U ook voor al - len die hoor - den naar hun

1st time tacet

oe die hoor - den naar hun

bij. Ik wil U nu dan vra - gen: "O
 Mij. Ik leer - de hun de waar - heid, Uw
 stem en die nu ook ge - lo - ven dat

stem oe

3 ECC17.1553.02E

God, ver-heer - lijk Mij" Ik heb mijn werk vol-ein - digd, de
 woord ge - loof - den zij. Voor hen wil ik U bid - den "Be -
 U hun Va - der bent. Laat dan, o God, de lief - de die

oe God, de lief - de

taak die U mij gaf. Zij mo - gen eeuw - ig
 waar hen in Uw naam, laat hen als Wij dan
 U voor Mij steeds heeft in hen ook zijn wil hun

oe in hen ook zijn wil hun

4



Abba, mijn Vader

The prayer Jesus spoke in Gethsemane is a vulnerable moment, captured in this song with a fitting arrangement. A musical interlude separates the verses, which tells the known story: Jesus returns to his disciples several times between his prayers. This is a song that brings the struggle of the Messiah intimately close.

VOCAL PARTS: SA(T)B/Solo
SCORE: Vocal, piano & rhythm
CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
DIFFICULTY: Moderately easy
STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
NEDERLANDS-17.1554.02

Het gebed dat Jezus uitsprak in Gethsemané is een kwetsbaar moment, in dit lied gevangen in een passend arrangement. Een muzikaal intermezzo scheidt de coupletten en beeldt zo de bekende geschiedenis uit: Jezus die meerdere keren terug ging naar de discipelen en daarna verder bad. Een lied dat Jezus' worsteling dichtbij brengt!

EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

P.O. Box 9185
NL 3801 AD Dordrecht
The Netherlands

phone: +31 (0)78 622 75 47
email: info@europeanchoralclub.com
internet: www.europeanchoralclub.com



ABBA, MIJN VADER

Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg

Music: André Pouwer

Solo S A T/B

Met emotie $\text{♩} = 78$

5

Ab - ba, mijn Va - der, de tijd is ge - ko - men; U
Ab - ba Va - der Ah



© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com

Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution

Duration: 2:50
ECC17.1554.02C

9

heeft mij hier voor mijn lij - den ge - bracht. Ik voel mij on -

13

ze - ker en angst o - ver - heerst
en angst angst o - ver - heerst

17

mij en angst o - ver - heerst
mij en angst angst o - ver - heerst

3



Onze meest gevraagde Paasuitgaven

- ECC17.0008.01 Hallelujah, He is risen
- ECC17.0008.02 Halleluja, Hij is opgestaan
- ECC17.0013.01 I know that my redeemer lives
- ECC17.0013.02 Ik weet dat mijn Verlosser
- ECC17.0085.01 My Lord is weeping
- ECC17.0085.02 Mijn Heer moet lijden
- ECC17.0087.01 Lenten Meditation
- ECC17.0087.02 Overdenking
- ECC17.0088.02 Aanschouw het Lam van God
- ECC17.0090.02 Ik keerde mij snel af
- ECC17.0091.01 Lead me to Calvary
- ECC17.0091.02 Leid mij naar Golgotha
- ECC17.0092.02 U stierf voor mij
- ECC17.0093.01 Christ the Lord is risen today
- ECC17.0133.01 Easter song
- ECC17.0200.02 Wil je bidden met mijn Heer?
- ECC17.0201.01 I've just been with Jesus
- ECC17.0203.02 Er is een verlosser
- ECC17.0218.02 Door genade alleen
- ECC17.0237.01 Shine on
- ECC17.0321.01 End of the beginning
- ECC17.0322.02 Het Vaderhart
- ECC17.0338.01 Hallelujah to the King of kings
- ECC17.0404.02 Zo lief had God de Vader ons
- ECC17.0406.01 Alive Forever Amen
- ECC17.0431.10 Gloria Intrada (paasversie)
- ECC17.0529.02 Zo lief heeft God de wereld
- ECC17.0552.02-P Gods eeuwigheid breekt aan
- ECC17.0588.02 Honderd procent (100%)
- ECC17.0606.02 U zond Uw Zoon
- ECC17.0607.02 Waardig is het Lam (Dank U voor het kruis Heer)
- ECC17.0608.02 Hij die komt
- ECC17.0698.01 You are my King (Amazing Love)
- ECC17.0702.01 In Christ alone
- ECC17.0702.02 Jezus alleen, ik bouw op Hem
- ECC17.0723.02 Zie het Kruis
- ECC17.0843.02 Bij het kruis
- ECC17.0935.01 What the Lord has done in me
- ECC17.0935.02 De Heer heeft omgezien naar mij
- ECC17.0936.02 Op de Via Dolorosa
- ECC17.0945.02 U zij de glorie
- ECC17.1033.01 Are you washed in the blood?
- ECC17.1039.04 Missa Brevis - Agnus Dei
- ECC17.1251.02 Via Dolorosa
- ECC17.1297.01 A foolish man
- ECC17.1299.01 In the morning light
- ECC17.1300.02 Verspreid het Licht met Mensen zijn op zoek
- ECC17.1301.02 De schepping prijst
- ECC17.1356.02 Zegekroon
- ECC17.1361.01 On that great, great mornin

Bekijk, beluister en bestel op www.koormuziek.NL!

Laat deze beker aan mij voorbij gaan

EThis song is the direct culmination of the previous sung prayer, being both closure and turnaround in Jesus' conversation with His Father. His deepest cry for help ('let this cup pass me by!') is followed immediately by His surrender to God's will and a prayer for comfort. Thanks to the isolated text, this part of Jesus' prayer is also suitable as a song of surrender in a different situation, apart from the musical piece.

NDit lied sluit direct aan bij 'Abba, mijn Vader' en is zowel slot als wending in Jezus' gebed. De diepste noodkreet ('Laat deze beker aan mij voorbij gaan!') wordt door Jezus direct opgevolgd door de overgave aan Gods Wil en het gebed om troost. Dit deel uit Jezus' gebed kan, dankzij de geïsoleerde tekst, ook dienen als een verootmoedigend lied in een andere situatie, los van de musical.

VOCAL PARTS: SA(T)B/Solo
SCORE: Vocal, piano & rhythm
CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
DIFFICULTY: Moderately easy
STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
NEDERLANDS-17.1555.02

EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

P.O. Box 9185
NL 3301 AD Dordrecht
The Netherlands
phone: +31 (0)71 622 75 47
email: info@europeanchoralclub.com
internet: www.europeanchoralclub.com



LAAT DEZE BEKER AAN MIJ VOORBIJ GAAN

uit de musical 'Het leven van Jezus'

Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg

Music: André Pouwer

Solo

Moderato $\text{♩} = 104$

Chords: Cm, B \flat 2/D, Fm/E \flat , E \flat , Fm, E \flat /G, B \flat m/A \flat , A \flat , G7sus, C7, F, F, G/F, C7/F



© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com

Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution

Duration: 2:15
ECC17.1555.02C

Lyrics: bij gaan. Neemt U hem weg als dat mo - ge - lijk is. Neemt U hem weg als dat mo - ge - lijk is. Ab - ba, niet mijn wil, maar Uw wil ge -

3



Uitgaven met muziek van Leon van Veen & Erwin Vos

- 17.0719.01/02 I am Your child/Ik ben Uw kind
- 17.0752.01/02 I'll surrender to Your love/Heer, in Uw hand
- 17.0782.01/02 I'll be with you/En nu ik weet
- 17.0783.01/02 You're with me/U vindt mij
- 17.0806.01/02 Hear me Lord/ Hoor mij aan
- 17.0813.01/02 Glory, glory a king is born/ Glorie Glorie want deze nacht
- 17.0832.01/02 I will praise You/ Heer, ik prijs U
- 17.0904.01/02 He came/ Hij kwam voor ons
- 17.0920.01/02 Safe in your arms/ Veilig bij U
- 17.0998.01/02 The shepherd's call/ Ga op weg
- 17.1147.01/02 Lord, I want to praise You/ Heer, ik wil U prijzen
- 17.1153.01/02 In the silence/ In de stilte
- 17.1169.01/02 The power of our prayer/ De kracht van het gebed
- 17.1276.01/02 The rock on which I'm standing/ De rots van mijn bestaan
- 17.1319.01/02 Will You please lead me/ Neem ons bij de hand
- 17.1320.01/02 I Pledge my life to Thee/ Ik blijf Hem altijd trouw
- 17.1321.01/02 The way/ Op weg
- 17.1322.01/02 Is there a place for Him/ Is er een plaats voor Hem?
- 17.1325.01/02 Go to sleep/ Slaap nu maar
- 17.1326.01/02 Gloria! English/ Nederlands
- 17.1328.01/02 Who is He to You/ Wie is Hij voor jou?
- 17.1329.01/02 This child Immanuel/ Dit kind Immanuel
- 17.1330.01/02 I Live! Ik leef!
- 17.1332.01/02 Glory, Glory a King is born/ Glorie, glorie want deze nacht
- 17.1368.01/02 I am covered by love and grace/ Uw genade heeft mij gered
- 17.1460.01/02 The Lord be with You/ Zegenbede

Bekijk, beluister en bestel op www.koormuziek.NL!

Maria bij het kruis

EThis monologue of Mary at Jesus' cross allows the solo singer to give us a glimpse into the emotions and thoughts of Jesus' mother, but it also gives us perspective beyond the cross. The choir closes out the song, resonating the hopeful lyric: 'my heart aches because I'm losing you as my son... but not as my Lord.' A sensitive yet piercing song that is simply accompanied by piano.

VOCAL PARTS: SATB/Solo
SCORE: Vocal, piano & rhythm
CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
DIFFICULTY: Moderately easy
STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
NEDERLANDS-17.1556.02

NDeze monoloog van Maria aan het kruis van Jezus laat de soliste niet alleen een kijkje geven in de emoties en gedachten van de moeder van Jezus, maar geeft ook perspectief voorbij het kruis. Het koor verzorgt het sluitstuk, na de hoopvolle tekst "mijn hart doet zeer, omdat ik jou verliezen ga als zoon, maar niet als Heer". Een gevoelig, indringend lied, dat eenvoudig met piano uit te voeren is.

7 *mf*
Ik was zo jong nog toen ik moe-der werd. Geen
Toen je ge-bo-ren werd in Beth-le-hem, een
Het is zo zwaar, je bent zo vrees-lijk moe. Jouw

10
kind meer, maar ook geen ge-trouw-de vrouw. Op-eens was daar de eng-el Ga-bri-
kind-je, o-gen-schijn-lijk zo ge-woon, ver-tel-d'een ster aan wij-zen ver van
lij-den, kind, hoe kom je er door-heen! Je droeg je ei-gen kruis, tot bloe-dens

13
el die mij ver-tel-de dat ik zwang-er wor-den zou. Nee niet van
hier en aan de her-ders o-ver-jou, Gods Zoon. Jij ging je
toe en al je vrien-den lie-ten-je al-leen. Nu sta ik

16
Jo-zef, van de Hei-li-ge Geest! Een won-der, want
ei-gen weg, je moest die-gaan. Maar Je-zus, vaak be-
bij het kruis op Gol-go-tha. Je le-ven dat je

2

ECC17.1556.02D

EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

P.O. Box 9185
NL 3301 AD Dordrecht
The Netherlands

phone: +31 (0)78 622 75 47
email: info@europeanchoralclub.com
internet: www.europeanchoralclub.com



MARIA BIJ HET KRUIS

uit de musical 'Het leven van Jezus'

Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg

Music: André Pouwer

Solo *mf*
Moderato $\text{♩} = 108$
1st time only
Ooh

17
Ik was zo jong nog toen ik moe-der werd. Geen
Toen je ge-bo-ren werd in Beth-le-hem, een
Het is zo zwaar, je bent zo vrees-lijk moe. Jouw

19
God stuur-de ons Zijn Kind, Zijn Kind. Ik mocht de moe-der zijn en kniel-de
gre-pen-we je niet. Toch heb ik al je woord-en stil be-
voor zo-ve-len geeft is straks voor-bij, je hebt je taak- vol-

22
neer en het ge-beur-de zo-als God het had ge-wild. Toen daal-de
waard. Zij help-en mij mijn weg te gaan, met mijn ver-driet. En in mijn
bracht. Maar ik weet ze-ker dat je toch voor eeuw-ig leeft. Als door een

25
in mijn hart de vre-de neer, om-dat ik jou ont-vang-en mocht, mijn
hart groei-de mijn lief-de weer, om-dat je zo-veel voor mij bent, mijn
zwaard ge-wond, mijn hart doet zeer, om-dat ik jou ver-lie-zen ga als

28
zoon, maar ook mijn Heer, maar
zoon, maar ook mijn Heer, maar
zoon, maar niet als Heer, maar

3

© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com
Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution
Duration: 4'00
ECC17.1556.02D



De derde dag

In three verses, a mixed choir sings the well-known events on the third day after Jesus' death. Mary walks in the garden and meets Jesus, thinking He is the gardener. As she comes to realize it is Him, she also realizes He has risen from the dead. The male and female choir parts voice Jesus and Mary, respectively.

VOCAL PARTS: SATB
 SCORE: Vocal, piano & rhythm
 CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
 DIFFICULTY: Moderately easy
 STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
 NEDERLANDS-17.1557.02

Een vierstemmig koor zingt in drie coupletten de bekende gebeurtenissen van de derde dag na Jezus' sterven. Maria loopt in de graftuin en ontmoet Jezus, in de veronderstelling dat Hij de tuinman is. Haar besef, dat Hij het is, is tegelijkertijd het besef dat Hij is opgestaan uit de dood. De mannen- en vrouwenpartijen in dit lied vertolken respectievelijk Jezus en Maria.

13
 liep Ma-ri - a hui-end rond om-dat zij Hem daar niet vond...

17
 Toen sprak zij de tuin-man aan: "Wat heeft U met Hem ge - daan?"

21
 Maar ver-blind door haar ver - driet zag zij nog de waar-heid niet...



EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

P.O. Box 9185
 NL 3301 AD Dordrecht
 The Netherlands
 phone: +31 (0)78 622 75 47
 email: info@europeanchoralclub.com
 internet: www.europeanchoralclub.com



DE DERDE DAG

uit de musical 'Het leven van Jezus'

Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg

Music: André Pouwer

Rustig, beschouwend $\text{♩} = 108$

5
 9
 In die tuin, de der-de dag, waar haar Heer be-gra-ven lag.



© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com

Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution

Duration: 1'25
 ECC17.1557.02C

Geniet van de Koormuziek.NL playlist

- | | | |
|---|---|------|
| 2 | Calvary
Hillsong Worship | 4:13 |
| 3 | God of the Poor (Bea...
Graham Kendrick | 5:18 |
| 4 | De Wereld in Uw Hand
Leon Van Veen & Erwin ... | 4:46 |
| 5 | Uw Naam
Paul Baloche, Pearl Joan,... | 5:43 |
| 6 | De Heer Is Voor Ons
Remco Hakkert | 3:38 |
| 7 | Set Me as a Seal Upo... | 3:30 |

De wereld was zo mooi (Slotlied)

EThis piece from the musical 'the Life of Jesus' can easily stand on its own. After all, both verses (with solo singing in the first and mixed choir in the second) are a summary of God's creation, man turning away from Him and God sending His Son Jesus in order to make all things new through His sacrifice. That's why the refrain, with mixed choir, states triumphantly: 'Praise, honor and thanks to Jesus!'

VOCAL PARTS: SATB
SCORE: Vocal, piano & rhythm
CHOIR: Adult Choir/Youth Choir
DIFFICULTY: Moderately easy
STYLE: Hymn

ORDERnr. / BESTELnr.:
NEDERLANDS-17.1558.02

Ndit slotlied uit de musical 'het Leven van Jezus' kan ook op zichzelf staan. De twee coupletten (solozang in het eerste, gemengd koor in het tweede) vormen samen de vertelling van Gods schepping, het afkeren van de mens, het zenden van Jezus en de nieuwe hemel en aarde die door Zijn lijden en sterven mogelijk zijn gemaakt. Daarom klinkt, met gemengd koor triomfantelijk in het refrein: 'Lof, eer en dank aan Jezus'.

we - reld was zo mooi toen God haar had ge - scha - - pen. De
we - reld wordt weer mooi als wij in Hem ge - lo - - ven en

mens, zijn e - ven - beeld, keer - de zich van Hem af. Om-
lo - pen in het spoor waar Hij is voor - ge - gaan. Dan

dat God van ons houdt, ons nog een kans wou ge - ven, gaf Hij zijn
wordt de he - mel nieuw, de aar - de als her - bo - ren; een he - le



EUROPEAN CHORAL CLUB SERIES

F.O. Dox #183 phone: +31 (0)78 632 73 47
NL 3301 AD Dordrecht email: info@europeanchoralclub.com
The Netherlands internet: www.europeanchoralclub.com



DE WERELD WAS ZO MOOI (SLOTLIED)

uit de musical 'Het leven van Jezus'

Lyrics: Ria van Buuren-van den Berg

Music: André Pouwer

Rustig, vloeiende beweging $\text{♩} = 122$



© 2014 Small Stone Media bv, Holland - Smallstonemediasongs.com

Reproduction of this publication without permission of the publisher is a criminal offense subject to prosecution

Duration: 2:15

ECC17.1558.02D

Initiatiefnemer Marcel Koning over Woorden van Waarde:

"Het unieke kenmerk van Woorden van Waarde is dat alle teksten letterlijk uit de bijbel komen. Daarmee is Woorden van Waarde een leuke en effectieve methode om Bijbelteksten te leren. Als we Bijbelteksten leren, voeden we ons hart en ons denken met Gods woorden. Uit onderzoek blijkt dat mensen die dat doen meer positieve impact ervaren van hun geloof. Het geloof gaat leven!"

Het initiatief voor Woorden van Waarde ontstond in 2006, toen ik het idee had om teksten uit De Nieuwe Bijbelvertaling op muziek te zetten. Om mezelf en anderen te helpen bijbelteksten uit het hoofd te leren. Bert de Jong – toen werkzaam bij het NBG – was enthousiast en zo werd in samenwerking met het NBG een eerste CD gemaakt. Inmiddels is – weliswaar zonder samenwerking met het NBG – een tweede CD gemaakt."

Bij Koormuziek.NL zijn koorarrangementen van de volgende Woorden van Waarde titels uitgegeven:

- ♦ Hulp (ECC17.0838)
- ♦ Uw Woord (gmc0903)
- ♦ Nieuwe kracht (gmc0904)
- ♦ Ruimte (gmc0905)
- ♦ Schuilplaats (ECC17.1198)
- ♦ Mijn Bevrijder (gmc0907)
- ♦ De liefde (ECC17.1199)
- ♦ Vinden (gmc0909)
- ♦ Verwachten (ECC17.1023)
- ♦ Trouw (ECC17.0962)
- ♦ Vrede (gmc0912)
- ♦ Zoek rust mijn ziel (ECC17.1421)
- ♦ Altijd bij U (ECC17.1383)
- ♦ Hoor mijn gebed (ECC17.1491)
- ♦ God van recht (ECC17.1490)
- ♦ Moge de Heer u zegenen (ECC17.1010)







European Choral Club

Powered by Small Stone Media

PO. Box 9185
NL3301 AD DORDRECHT
The Netherlands

Tel: +31(0)78 622 75 47
em@il: info@europeanchoralclub.com
internet: www.koormuziek.nl

 [@KoormuziekNL](https://twitter.com/KoormuziekNL)

 [/koormuziek.NL](https://www.facebook.com/koormuziek.NL)

